

В АДУ НАМ СУЖДЕНО...*)

Из музыки к драме Кальдерона „ЕРЕСЬ В АНГЛИИ“

Перевод Н. Грекова

Moderato assai

The musical score is written for voice and piano. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Moderato assai'. The piano part begins with a 'dolce' marking. The lyrics are in Russian and are written below the vocal line.

В а - ду нам суж - де -

- но все сча - сти - е най - ти; там, ни - ко - гда у - же не

ве - да - я раз - лу - ки, ты бу - дешь со - зер - цать стра - да - ни -

- я мо - и. Я бу - ду знать, что ты мо - ей сви - де - тель му - ки,

*) Рукопись Даргомыжского не озаглавлена.
у*

я бу-ду знать, что ты мо-ей сви-де-тель му-ки, сви-де-тель

ten.

f

му-ки. С гвоз-

-ди-ки пур-пур-ной бе-рет свой яд па-ук, пче-

-ла бе-рет свой мед; мы, при-бли-жа-ясь к гро-бу,

из серд-ца здесь бе-рем для на-ших веч-ных мук

и страст - ну - ю лю - бовь, и не - на - висть, и зло - бу,

и страст - ну - ю лю - бовь, и не - на - висть, и зло - бу, и

ten.

f

не - на - висть, и зло - бу!

Нет, не - бе - сам мо - их же - ла - ний не свер - шить,

о - су - щест - вле - нья их мне в жиз - ни не у - ви - деть,

ах, нет, не пе _ ре _ сть мя лю _ бить,

не пе _ ре _ сть те _ бя век це _ лый не _ на _ ви _ деть;

не пе _ ре _ сть те _ бя век це _ лый не _ на _ ви _ деть, век

це _ лый не _ на _ ви _ деть!